KOMMISSIONENS REKOMMENDATION nr 393/95/EKSG

av den 24 februari 1995

om ändring av kommissionens rekommendation nr 3118/94/EKSG

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 74 i detta, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i kommissionens rekommendation nr 3118/94/EKSG [1], genom vilken import av vissa järn- och stålprodukter som täcks av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen skall stå under gemenskapens övervakning, är det nödvändigt att upprätta en förteckning över de länder och de produkter för vilka exportlicens skall krävas i en bilaga till den rekommendationen.

Enligt kommissionens rekommendation nr 73/95/EKSG [2] skall en exportlicens och ett ursprungsintyg utfärdas av behöriga ryska och ukrainska myndigheter eller organisationer för det dubbelkontrollsystem som skall tillämpas på import till gemenskapen av vissa stålprodukter med ursprung i dessa länder. För att hålla de ekonomiska aktörerna informerade är det lämpligt att mallar för sådana exporthandlingar offentliggörs.

I väntan på ikraftträdande av beslut av de gemensamma kommittéerna för EG-Bulgarien respektive EG-Rumänien och motsvarande beslut av kommissionen om upprättande av dubbelkontrollsystem för import till gemenskapen av stålprodukter som omfattas av de besluten, har Bulgarien, Rumänien och gemenskapen kommit överens om att exportlicenser som utfärdats av den behöriga bulgariska eller rumänska myndigheten skall krävas för import till gemenskapen av dessa produkter från och med den 1 mars 1995.

Efter samråd med de schweiziska myndigheterna är det nödvändigt att ändra artikel 1 i kommissionens rekommendation nr 3118/94/EKSG så att de länder som ingår i Europeiska frihandelsområdet (EFTA) inte omfattas av rekommendationen.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilag 1 till denna rekommendation, som innehåller mallar för de exportlicenser och ursprungsintyg som skall utfärdas av ryska och ukrainska myndigheter eller organisationer för det dubbelkontrollsystem som skall tillämpas på import till gemenskapen av vissa stålprodukter med ursprung i dessa länder, skall läggas till rekommendation nr 3118/94/EKSG som bilaga V.

Artikel 2

1. Bilag II till denna rekommendation, som innehåller en ytterligare förteckning över länder och produkter för vilka exportlicens krävs, skall läggas till rekommendation nr 3118/94/EKSG som bilaga VI.

2. Bilaga III till denna rekommendation, som innehåller mallar för de exportlicenser som skall utfärdas av de myndigheter som avses i bilaga VI, skall läggas till rekommendation nr 3118/94/EKSG som bilaga VII.

Artikel 3

Artikel 1.1 i rekommendation nr 3118/94/EKSG skall ändras genom tillägg: Efter orden " ... med ursprung i andra icke-medlemsländer än ..." skall " ... de länder som ingår i Europeiska frihandelsområdet (EFTA) eller ..." läggas till.

Artikel 4

Denna rekommendation skall träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Utfärdad i Bryssel den 24 februari 1995.

På kommissionens vägnar

Leon BRITTAN

Vice ordförande

---

[1] EGT nr L 330, 21.12.1994, s. 6.
[2] EGT nr L 13, 19.1.1995, s. 1.

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

'EXPORTLICENS

(EKSG-produkter)

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)
2. Nummer
3. År
4. Produktgrupp
5. Mottagare
6. Ursprungsland
7. Bestämmelseland
8. Plats och datum för transporten — transportmedel
9. Ytterligare upplysningar
10. Varubeskrivning, tillverkare
11. KN-kod
12. Kvantitet (1)
13. Värde fritt ombord (2)
14. FÖRSÄKRAN FRÅN DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN

    Undertecknad försäkrar att de varor som beskrivs ovan räknas av mot den årliga kvantitativa gräns som anges i fält 3 för den produktgrupp som anges i fält 4 under de bestämmelser som gäller för reglering av handel med EKSG-produkter inom Europeiska gemenskapen
15. Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)

....., den .....

(Stämpel)

(1) Nettovikt (kg) eller kvantitet i den enhet som föreskrivs om annan än nettovikt.

(2) I den valuta i vilket säljkontraktet upprättas.'

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2 No
	3 Year	4 Product group

5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination

8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

BILAGA II

"BILAGA VI

Produkter med ursprung i Bulgarien och Rumänien för vilka exportlicens krävs

EKSG-produkter förtecknade i bilaga I i rekommendation nr 3118/94/EKSG med ursprung i Bulgarien eller Rumänien."

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

'EXPORTLICENS

(EKSG-produkter)

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)
2. Nummer
3. År
4. Produktgrupp
5. Mottagare
6. Ursprungsland
7. Bestämmelseland
8. Plats och datum för transporten — transportmedel
9. Ytterligare upplysningar
10. Varubeskrivning, tillverkare
11. KN-kod
12. Kvantitet (1)
13. Värde fritt ombord (2)
14. FÖRSÄKRAN FRÅN DEN BEHÖRIGA MYNDIGHETEN
15. Behörig myndighet (namn, fullständig adress, land)

....., den .....

(Stämpel)

(1) Nettovikt (kg) eller kvantitet i den enhet som föreskrivs om annan än nettovikt.

(2) I den valuta i vilket säljkontraktet upprättas.'

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract